

D Provisorischer Füllungszement

Definition

Selbsthärtender provisorischer Füllungszement auf Zinkoxid-Kunststoff-Basis, gebrauchsfertig.

Gegenanzeigen

Keine bis heute.

Nebenwirkungen

In Ausnahmefällen kann es bei bestimmten Personen zu einer Reaktion auf das Produkt kommen. Bei diesen Personen sollte nicht angewendet werden.

Vorteile

- Gute Thixotropie, die eine perfekte Anpassung an die Kavitätenwandungen ermöglicht.
- Unschädlich für Pulpa und Zahnfleisch dank seines neutralen pH-Wertes.
- Keine Expansion während des Abbindens dank des Einsatzes hochwertiger Kunststoffe.
- Absolut dichter Verschluss verhindert Flüssigkeitsinfiltrationen.
- Rasche Aushärtung unter Speichelzutritt.
- Enthält kein Eugenol, um einer Hemmung der Abbindereaktion der Harze und Komposite vorzubeugen.
- Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Kaukräfte.
- Antikariöse Wirkung durch Fluoridierung.

Darreichung im Tiegel

Mit einem Mundspatel die gewünschte Zementmenge entnehmen und den Tiegel sorgfältig wieder verschließen.

Einbringung

Den Zement in die feuchte Kavität einbringen. Die Aushärtung setzt sofort ein.

Darreichungsformen

3 Konsistenzen:

normal (weiß), hart (rosa), weich (grau).

Bei richtiger Lagerung

4 Jahre haltbar. Nicht über 25°C lagern.

Kontraindikation

Die Anwendung von Proviso ist kontraindiziert bei erwiesener Allergie gegen Bestandteile von Proviso.

Besondere Hinweise

- Die Verpackung und alle Anweisungen erst dann wegwerfen, wenn Sie das Produkt komplett aufgebraucht haben.
- Eine zu hohe Luftfeuchtigkeit kann zu Schäden an der Verpackung, und darauf stehenden wichtigen und gesetzlichen Informationen führen.
- Eine Lagerung bei zu hohen Temperaturen kann eine vorzeitige Alterung des Produktes bewirken und die Polymerisation einleiten.
- Eine Lagerung bei zu niedrigen Temperaturen zersetzt das Produkt und wird es endgültig verändern.

Diese Materialien wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und müssen gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Einsetzbarkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

GB Temporary filling cement

Definition

Zinc oxide and syntetic materials temporary filling cement, self hardening, ready to use.

Contra-indications

None.

Side Effects

In exceptional cases an allergic reaction can occur, refrain from using this product in those cases.

Advantages

- Thixotropic : soft before setting to allowed a perfect obturation
- No pulpar or gum irritations because of its neutral PH
- No expansion when setting, due to the presence of a high quality syntetic materials
- Fast setting in presence of saliva
- Contains no eugenol : does not hinder polymerization of resins and composites
- Contains fluoride : cariostatic action

Jar form

Remove the desired amount of cement with a spatula Tightly close the jar after use.

Application

Apply the cement, hardening start immediatly.

Presentation

Three consistencies

White / Normal, Pink / Hard, Grey / Soft

Storage & shelf-life

Do not stock above 25°C, 4 years shelf-life.

Contraindications

The use of Proviso is contraindicated if the patient is known to be allergic to any of the ingredients in Proviso.

Important notice

- Do not throw away the box and the instructions for use until the product is completely finished.
- High humidity could damage the packung on which important instructions and legal information are printed.
- Storage at a too high temperature could cause to age prematurely and inhibit its polymerisation.
- Storage at a too low temperature leads to the decomposition of the product which will ender it completely unusable.

These materials have been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

F Ciment d'obturation provisoire

Définition

Ciment d'obturation provisoire à base d'oxyde de zinc et de matières synthétiques, auto-durcissant, prêt à l'emploi.

Contre-indications

Aucune connue à ce jour.

Effets secondaires

Exceptionnellement, certaines personnes peuvent présenter une réaction au produit. Eviter l'emploi de CIMOFUOR chez ces personnes.

Avantages

- Bonne thixotropie pour s'adapter parfaitement aux parois des cavités.
- Sans action nocive pour la pulpe et la gencive grâce à son PH neutre.
- Aucune expansion de prise, due à l'utilisation de matières synthétiques de hautes qualité.
- Joint absolument hermétique qui évite les infiltrations de tout fluide.
- Durcit rapidement sous l'action de la salive.
- Ne contient pas d'eugénol pour éviter des interférences dans la prise des résines et composites.
- Excellente résistance à la pression masticatoire.
- Fluoré pour une action cariostatique.

Présentation en pot.

Avec une spatule de bouche, prélever la quantité désirée de ciment et refermer soigneusement le pot.

Application

Appliquer le ciment dans la cavité. Le durcissement commence immédiatement.

Présentation

3 consistances :

normale (blanc), dure (rose), souple (gris).

Stockage & durée de vie

Ne pas stocker à une température supérieure à 25°C. 4 ans de durée de vie.

Contre-indication

L'utilisation du Proviso n'est pas indiquée en cas d'allergie connu à L'un des composant de Proviso.

Note importante

- Ne pas jeter la boîte et la notice avant l'utilisation complete du produit.
- Une humidité élevée pourrait endommager les emballages comportant les informations importantes et légales.
- Un stockage a une temperature trop élevée fait vieillir prematurement le produit et inhibe sa polymerisation.
- Un stockage a une temperature trop basse décompose le produit qui sera définitivement altéré.

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire seulement et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages pouvant résulter du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.



M&W Dental

MÜLLER & WEYGANDT GMBH • Industriestrasse 25
D-63654 BÜDINGEN • Tel.: +49 (0) 60 42 / 88 00 88

PL Cement do wypełnień tymczasowych

Definicja

Samoutwardzalny cement do wypełnień tymczasowych na bazie tlenku cynku i tworzyw sztucznych, gotowy do użycia

Przeciwwskazania

Dotychczas brak.

Działania niepożądane

W wyjątkowych przypadkach może dojść do określonych osób do reakcji na produkt. Nie należy stosować w takich osob.

Zalety

- Dobre właściwości tiksotropowe, umożliwiające idealne dopasowanie do ścian ubytku.
- Nieszkodliwy dla miążgi i działań dzięki neutralnemu pH.
- Nie rozszerza się podczas procesu wiązania dzięki zastosowaniu tworzyw sztucznych wysokiej jakości.
- Bezwzględnie szczelne zamknięcie zapobiega przenikaniu cieczy.
- Szybkie utwardzanie przy obecności siliny.
- Nie zawiera eugenolu, aby zapobiec hamowaniu reakcji wiązania żywicy kompozytów.
- Duża wytrzymałość na siły żucia.
- Działanie przeciwpóchnicze dzięki zawartości fluoru.

Podawanie ze stoika

Żadną ilość cementu wyjąć szpatułką i ponownie zamknąć dokładnie słoik.

Aplikacja

Cement nałożyć do wilgotnego ubytku. Utwardzanie rozpoczyna się natychmiast.

Postać

3 konsystencje:

normalna (kolor biały), twarda (kolor różowy), miękką (kolor szary).

Przy prawidłowym przechowywaniu

okres ważności wynosi 4 lata. Nie przechowywać w temperaturze powyżej 25°C.

Przeciwwskazania

Zastosowanie produktu Proviso jest przeciwwskazane w przypadku stwierdzonego uczulenia na składniki produktu Proviso.

Specjalne wskazówki

- Opakowanie i instrukcję wyrzucić dopiero po całkowitym zużyciu produktu.
- Zbyt duża wilgotność powietrza może prowadzić do uszkodzeń opakowania i znajdujących się na nim ważnych i ustawowych informacji.
- Przechowywanie w zbyt wysokich temperaturach może powodować przedwczesne starzenie produktu i rozpocząć polimeryzację.
- Przechowywanie w zbyt niskich temperaturach powoduje rozkład produktu i zmienia go ostatecznie.

Materiały te są opracowane do zastosowania w stomatologii i konieczne jest ich stosowanie zgodnie z instrukcją użycia. Wytwórca nie przejmuje odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek innego zastosowania lub nieprawidłowej obróbki. Poza tym użytkownik jest zobowiązany do sprawdzenia na własną odpowiedzialność materiału przed jego użyciem pod kątem przydatności i możliwości stosowania w przewidzianych celach, jeśli nie są one podane w instrukcji użycia.

CZ Provizorní výplňový cement

Definicce

Samotluhnutí, provizorní výplňový cement, na bázi oxidu zinečnatého a umělé hmoty, k okamžitému použití.

Kontraindikace

Žádné.

Nežádoucí účinky

Ve vzácných případech může dojít u některých osob k přecitlivlosti na výrobek. V těchto případech by se výrobek u těchto osob neměl používat.

Výhody

- dobrá thixotropie, umožňující perfektní přizpůsobení stěnám kavity,
- vzhledem k neutrálním hodnotám pH nepoškozuje pulpu ani dásně,
- při tuhnutí se nerozpíná díky nasazení vysoce kvalitních umělých hmot,
- zcela nepropustná plomba zabraňuje vniknutí tekutin,
- rychle tuhnutí i v přítomnosti silin,
- neobsahuje eugenol, aby se nezpůsobil proces tuhnutí pryskyřice a kompozitu,
- vysoká odolnost proti síle stisku čelistí,
- antikariézní účinky vzhledem k fluoridaci.

Balení v kelimku:

lopatkou odeberte potřebné množství cementu z kelimku a kelímek řádně znovu uzavřete.

Aplikace

Cement aplikujte do vlhké kavity. Proces tuhnutí začne okamžitě.

Druhy balení

3 konzistence:

normalní (bílá), tvrdá (růžová), měkký (šedá).

Doba použitelnosti:

při správném uchování 4 roky. Neuchovávat při teplotách vyšších než 25 °C.

Kontraindikace

Použití Proviso je kontraindikováno při prokázání alergií na složky cementu Proviso.

Důležitá upozornění

- Obal a všechny pokyny znehodnotit teprve, když je produkt úplně spotřebován.
- Příliš vysoká vlhkost vzduchu může vést k poškození obalu a důležitých zákonných informací, které jsou na něm uvedeny.
- Uchování při příliš vysokých teplotách může způsobit předčasné stárnutí materiálu nebo může začít jeho polymerizace.
- Uchování při příliš nízkých teplotách může způsobit rozklad materiálu a jeho nevratnou změnu.

Tyto materiály byly vyvinuty za účelem použití v stomatologii a musí se používat v souladu s pokyny k použití. Výrobce neručí za škody způsobené jiným použitím nebo nesprávným zpracováním. Uživatel má rovněž povinnost provést vlastní testování vhodnosti materiálu k účelům, které v pokynech k použití nejsou výslovně uvedeny.

H Ideiglenes tömőanyag

Termékleírás

Önkötő, cinkoxid-műanyag bázisú ideiglenes tömőanyag, használatra kész.

Ellenjavallat

Nem ismert.

Mellékhatások

Kivételes esetben reakciók válhatnak ki az anyag. Ezen személyeknél ne alkalmazzuk tovább az anyagot.

Előnyei

- Tixotróp, tökéletesen simul a kavitás falaihoz
- Semleges pH-értékének köszönhetően nem káros a fognyire és a fogbélre
- Magasértékű műanyagtartalmával nem terül szét megkötés során
- Jól zár, foladék infiltráció kizárt
- Nyállal keveredve gyorsan köt
- Eugenolmentes, nem gátolja a kompozitok és gyanták megkötési folyamatát
- Ellenáll a rágóerőnek
- Fluor tartalmával kariesz megelőző hatású

Tégely kiszerelés:

A szükséges cement mennyiséget egy spatula segítségével vegyük ki majd gondosan zárjuk vissza a tégelyt.

Applikálás

A cementet applikáljuk a nedves kavitásba. Azonnal elindul a megkötési folyamat.

Változat:

normál (fehér) kemény (piros), puha (szürke).

Megfelelő tárolás mellett:

při správném uchování 4 roky. Neuchovávat při teplotách vyšších než 25 °C.

Ellenjavallat

Az Proviso használatát nem javasolt, amennyiben valamilyen összetevőjére allergiás a páciens.

Különleges utasítások

- A csomagolást és minden egyéb útmutatót csak akkor dobjuk ki ha már teljesen elhasználtuk az anyagot.
- Túl nagy páratartalom káros lehet a csomagolásra, fontos információk, utasítások veszhetnek kárba
- Túl magas hőmérsékleten való tárolás az anyag előregedését valamint polimerizációját eredményezheti
- Túl alacsony hőmérsékleten való tárolás az anyagra káros lehet.

Az anyagot fogászati felhasználásra fejlesztették és a használati útmutatónak megfelelően kell eljárni alkalmazását illetően. Olyan károkért, amelyek nem rendeltetésszerű használatból erednek, nem vállal felelősséget a gyártó. A felhasználó köteles használat előtt ellenőrizni a terméket, hogy valóban alkalmazható-e a kívánt felhasználási célra, főképp ha nem talál hivatkozást a használati útmutatóban.



M&W Dental

MÜLLER & WEYGANDT GMBH • Industriestrasse 25
D-63654 BÜDINGEN • Tel.: +49 (0) 60 42 / 88 00 88